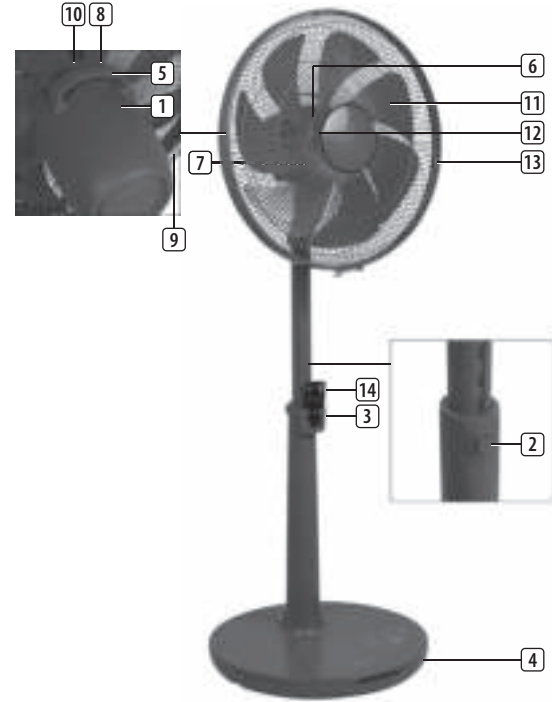


- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie
- RU | Руководство по эксплуатации



VE-5882

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI / НАИМЕНОВАНИЕ ЗАПЧАСТЕЙ



EN Instruction manual

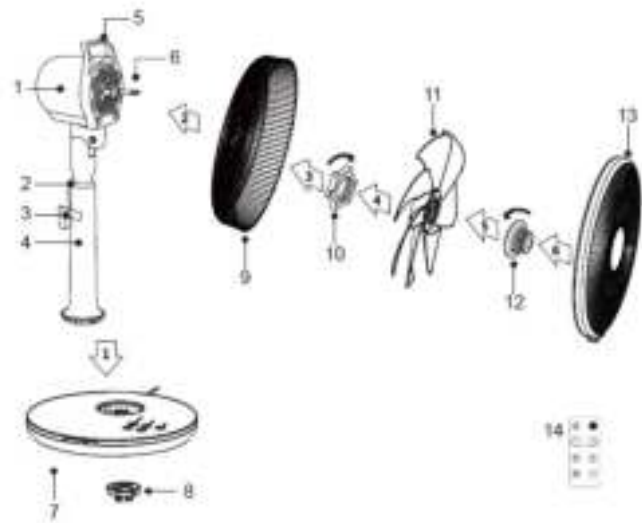
SAFETY

- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Never insert your fingers or any other object into the air outlet. Take special care to warn children of these dangers.
- Do not use the unit:
 - near a source of fire.
 - in an area exposed to direct sunlight.
 - in an area where water is likely to splash.
 - near a bath, a shower or a swimming pool.
- **WARNING:** Do not wrap the cable around the main body of the appliance during or after use.
- **WARNING:** Misuse of the appliance could cause personal injury.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - Bed and breakfast type environments.
 - Farm houses.

Cleaning and maintenance

- Always unplug the fan before cleaning or assembly.
- Do not allow water to drip on or in the fan motor housing.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid.
- Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.

PARTS DESCRIPTION



Name of parts

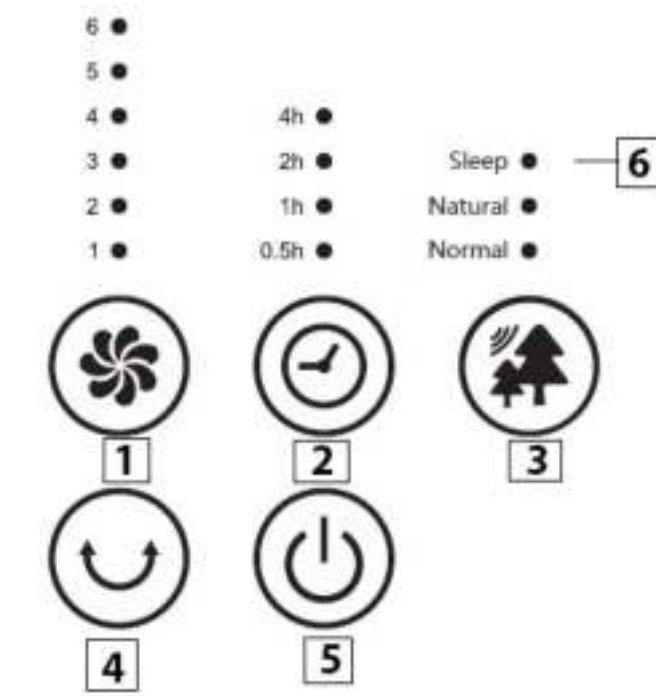
1. Motor	6. Motor shaft	11. Blade
2. Height adjustment button	7. Base	12. Blade nut

3. Remote control holder	8. Nut	13. Front guard
4. Stand pile	9. Rear guard	14. Remote control
5. Handle	10. Guard stopper	

Remote control



Control panel



1. Speed button	4. Swing mode
2. Timer button	5. On/Off button
3. Mode	6. Led indicators

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50Hz).
- How to assemble**
- Installing the base**

 1. Remove the nut from the stand, and insert the stand into the base.
 2. Tighten the nut from the bottom of base to secure the stand to the base.
 3. Tighten the nut securely, not to be loosened.

- Installing the rear guard**

 4. Remove the guard stopper nut, cap and Blade nut. Fix the rear guard to the motor.
 5. Tighten the guard stopper nut securely.

- Installing the blade**

 6. Insert the blade into the motor shaft closely.
 7. Tighten the blade with blade nut.

- Installing the front guard**

 8. Align the hook of front guard with the marked spot at the top of rear guard, then insert the wire rod. Match front and rear guards, insert in order from top to bottom (all the way around). Engage the clip to fix the front and rear guard as shown in the figure and fix with screw.

How to adjust the height of slide pipe

- Press the height adjustment button to release the lock and enable to adjust the height of slide pipe.
- Attention:**
- Make sure to fix the slide pipe before carrying.
 - When you have difficulty in raising up the slide pipe or pressing the height adjustment button, once push down the pipe, then press the button and raise the pipe.



How to adjust the vertical wind direction by hand

- Adjust to the desired angle with grasping the main body, holding the handle and oscillating up and down.



USE

- Press the on/off key to activate the fan.
- Press the oscillation key to activate or deactivate the swing function.
- Press the speed key to choose the desired speed (total 6 speed levels).
- Press mode key to select one of three different wind types.
- When the fan is on, press the timer key to set the desired shut down time 0.5-7.5 hours. In stand-by mode, you can pre-set the fan to start in 0.5-7.5 hours.
- Press light button on the remote control to adjust the brightness of the indicator light or turn off the indicator light.

ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By

recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu/

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

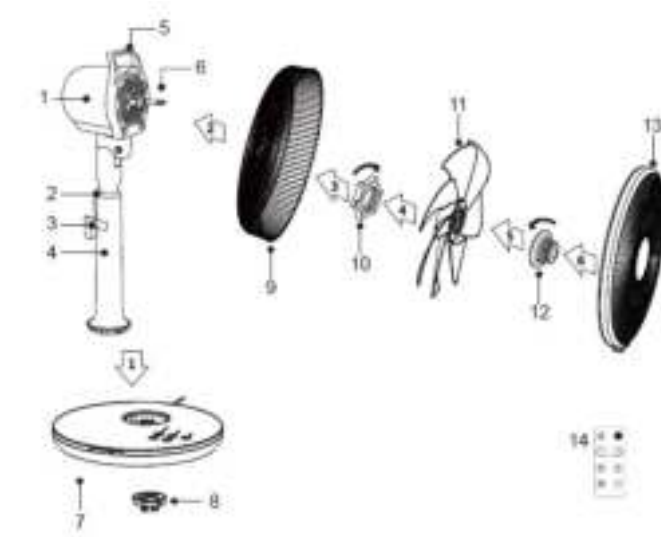
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.

- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Steek nooit uw vingers of een voorwerp in de luchtuitlaat. Waarschuw kinderen voor deze gevaren.
- Gebruik het apparaat niet:
 - in de buurt van vuur.
 - in een gebied dat wordt blootgesteld aan direct zonlicht.
 - in een gebied met een grote kans op spattend water.
 - in de buurt van een bad, douche of zwembad.
- **WAARSCHUWING:** Wikkel het snoer tijdens of na gebruik niet om het hoofddeel van het apparaat.
- **WAARSCHUWING:** Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot persoonlijk letsel.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
 - Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
 - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
 - Bed&Breakfast-type omgevingen.
 - Boerderijen.

Reiniging en onderhoud

- Haal de stekker van de ventilator altijd uit het stopcontact voordat u deze reinigt of monteert.
- Zorg dat er geen water op of in de behuizing van de ventilatormotor loopt.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek. Gebruik nooit krassende en schurende schoonmaakmiddelen, schuursponzen of staalwol, aangezien deze het apparaat kunnen beschadigen.
- Dompel het elektrische apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Zorg dat de ventilator is losgekoppeld van de netvoeding voordat u de afscherming verwijdert.

BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN



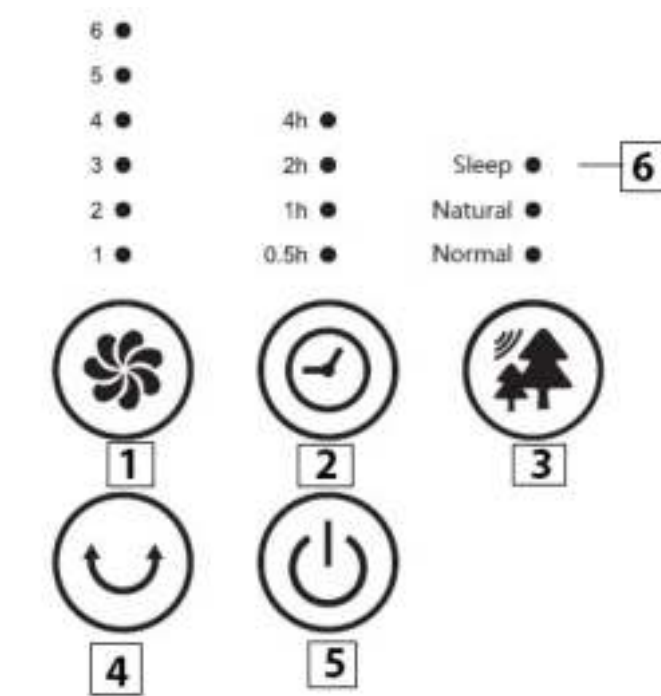
Naam van onderdelen

1. Motor	6. Motorschacht	11. Blad
2. Knop voor hoogteaanpassing	7. Basis	12. Bladmoer
3. Houder voor afstandsbediening	8. Moer	13. Voorbehuizing
4. Standaardvoet	9. Achterbehuizing	14. Afstandsbediening
5. Handgreep	10. Behuizingsstop	

Afstandsbediening



Bedieningspaneel



1. Snelheidsknop	4. Zwenkmodus
2. Timerknop	5. Aan/uit-knop
3. Modus	6. Led-indicators

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Veeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Opmerking: Controleer of het voltage op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50Hz.)
- Montage**
- De basis installeren**

 1. Verwijder de moer uit de standaard en plaats de standaard op de basis.
 2. Draai de moer onderaan de basis vast om de standaard vast te zetten op de basis.
 3. Draai de moer stevig vast, deze moet niet loskomen.

- De achterbehuizing installeren**

 4. Verwijder de behuizingsstopmoer, de kap en de bladmoer. Bevestig de achterbehuizing op de motor.
 5. Draai de behuizingsstopmoer stevig vast.

- Het blad installeren**

 6. Plaats het blad goed in de motorschacht.
 7. Draai het blad vast met de bladmoer.

- De voorbehuizing installeren**

 8. Lijn de haak van de voorbehuizing uit met het gemarkeerde punt op de achterbehuizing en plaats de walsdraad. Lijn de voor- en achterbehuizing uit en plaats deze op volgorde van onder naar boven (ga helemaal rond). Sluit de klem om de voor- en achterbehuizing aan elkaar vast te maken zoals op de afbeelding wordt weergegeven. Maak de behuizingen aan elkaar vast met de schroef.

De hoogte van de verschuifbare buis aanpassen

- Druk op de knop voor hoogteaanpassing om de verenging vrij te geven en de hoogte van de verschuifbare buis aan te passen.
- Let op:
 - Zorg ervoor dat u de buis vastzet voordat u het apparaat gaat dragen.
 - Als het niet lukt om de buis hoger te zetten of de knop voor hoogteaanpassing in te drukken, drukt u de buis één keer omlaag en drukt u vervolgens op de knop om de buis hoger te zetten.



- **De verticale windrichting handmatig aanpassen**
- Kies de gewenste hoek door het hoofdgedeelte vast te pakken, de handgreep vast te houden en de zwenking omhoog en omlaag te richten.



GEBRUIK

- Druk op de aan/uit-toets om de ventilator in te schakelen
- Druk op de oscillatietoets om de draafunctie in of uit te schakelen.
- Druk op de snelheidstoets om de gewenste snelheid te kiezen (6 snelheidsniveaus in totaal).
- Druk op de modustoets om één of drie verschillende soorten wind te selecteren.
- Als de ventilator is ingeschakeld, drukt u op de timertoets om de gewenste uitschakeltijd te kiezen: over 0,5 tot 7,5 uur. In de stand-bymodus kunt u vooraf instellen dat de ventilator over 0,5 tot 7,5 uur begint.
- Druk op de lichtknop op de afstandsbediening om de helderheid van het indicatielampje te wijzigen of het indicatielampje uit te schakelen.

MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelingspunt hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelingspunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu/

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Ne jamais insérer les doigts ou d'autres objets dans la sortie d'air. Soyez particulièrement attentif à avertir les enfants de ces dangers.
- Ne pas utiliser l'appareil :
 - près d'une source d'ignition.
 - dans un espace exposé à la lumière directe du soleil.
 - à proximité d'éclaboussures possibles d'eau.
 - près d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas enrouler le câble autour du corps principal de l'appareil pendant ou après utilisation.
- **AVERTISSEMENT :** Une mauvaise utilisation de l'appareil peut provoquer des blessures.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :



WWW.TRISTAR.EU

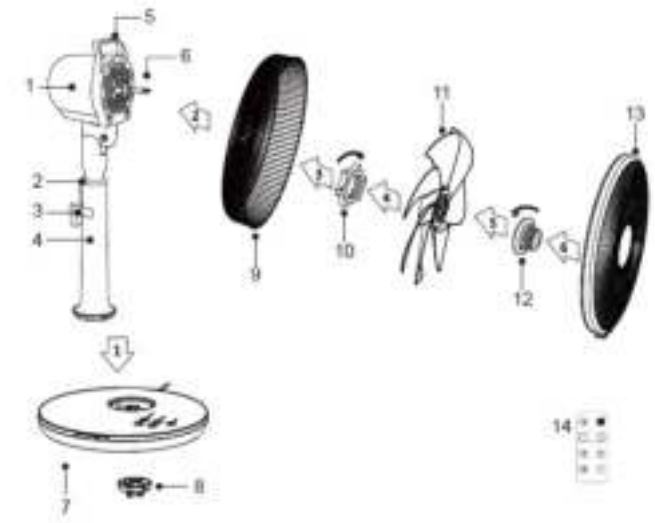
Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

- Coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail.
- Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
- Environnements de type chambre d'hôtes.
- Fermes.

Nettoyage et entretien

- Débranchez toujours le ventilateur avant de le nettoyer ou de le monter.
- Ne laissez pas l'eau s'égoutter sur ou dans le boîtier du moteur du ventilateur.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.
- N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs ni de tampon à récurer ou de laine d'acier, ce qui pourrait endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Assurez-vous que le ventilateur est éteint avant de retirer la protection.

DESCRIPTION DES PIÈCES



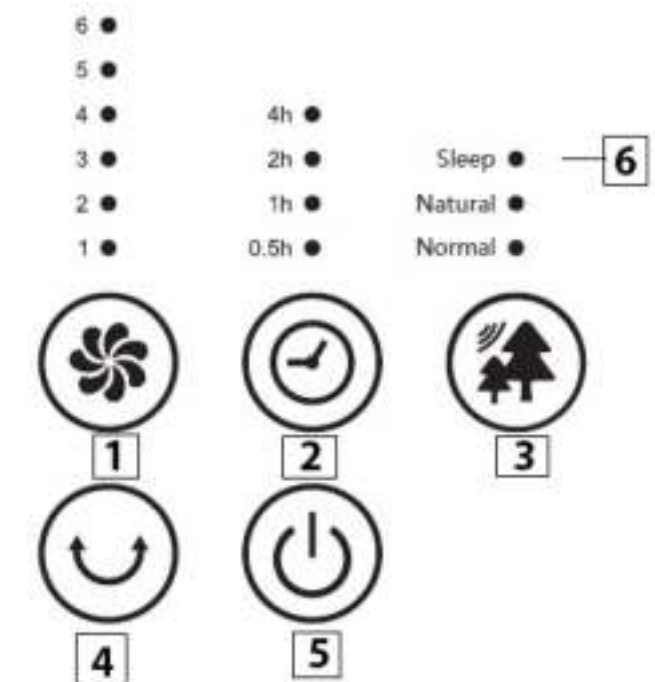
Nom des pièces

1. Moteur	6. Arbre du moteur	11. Pale
2. Bouton de réglage de la hauteur	7. Base	12. Ecrrou de pale
3. Porte-télécommande	8. Écrou	13. Protection avant
4. Pied	9. Protection arrière	14. Télécommande
5. Poignée	10. Butée de protection	

Télécommande



Panneau de commande



1. Bouton de vitesse	4. Mode oscillation
2. Bouton de minuterie	5. Bouton Marche/Arrêt
3. Mode	6. Voyants LED

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Avant la première utilisation de votre appareil, essayez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Mettez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher l'appareil. Tension 220V-240V 50 Hz).

Instructions d'assemblage

- Installation de la base
- 1. Retirez l'écrou du pied et insérez le pied dans la base.
- 2. Serrez l'écrou en bas de la base pour correctement y fixer le pied.

- 3. Serrez fermement l'écrou pour qu'il ne se desserre pas.
- Installation de la protection arrière
- 4. Retirez l'écrou de la butée de protection, le capuchon et l'écrou de pale.
- Positionnez la protection arrière sur le moteur.
- 5. Serrez fermement l'écrou de la butée de protection.
- Installation de la pale
- 6. Insérez fermement la pale dans l'arbre du moteur.
- 7. Serrez la pale au moyen de l'écrou.
- Installation de la protection avant
- 8. Alignez le crochet de la protection avant sur la marque située en haut de la protection arrière, puis insérez le fil machine. Faites correspondre les protections avant et arrière et insérez de haut en bas (tout autour). Engagez le clip pour fixer les protections avant et arrière (comme indiqué sur la figure) et fixez-le avec une vis.

Réglage de la hauteur du tube coulissant

- Appuyez sur le bouton de réglage de la hauteur pour libérer le verrou et ajuster la hauteur du tube coulissant.
- Attention :
- assurez-vous de fixer le tube coulissant avant de transporter l'appareil.
- Si vous rencontrez des difficultés pour tirer le tube coulissant vers le haut ou pour appuyer sur le bouton de réglage de la hauteur, poussez le tube coulissant une fois vers le bas, puis appuyez sur le bouton et tirez le tube vers le haut.



Réglage manuel de la direction verticale du flux d'air

- Réglez l'angle souhaité en saisissant le pied, en tenant la poignée et en faisant osciller le ventilateur vers le haut ou le bas.



UTILISATION

- Appuyez sur la touche marche/arrêt pour activer le ventilateur.
- Appuyez sur la touche d'oscillation pour activer ou désactiver la fonction d'oscillation.
- Appuyez sur le bouton de vitesse pour choisir le réglage que vous souhaitez utiliser (6 vitesses au total)
- Appuyez sur la touche mode pour sélectionner l'un des trois différents types de vent.
- Quand le ventilateur est allumé, appuyez sur la touche minuterie pour définir l'heure d'arrêt entre 0,5 et 7,5 heures. En mode veille, vous pouvez prérégler le ventilateur pour qu'il démarre dans 0,5 à 7,5 heures.
- Appuyez sur la touche d'éclairage de la télécommande pour régler la luminosité du témoin lumineux ou éteindre le témoin lumineux.

ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

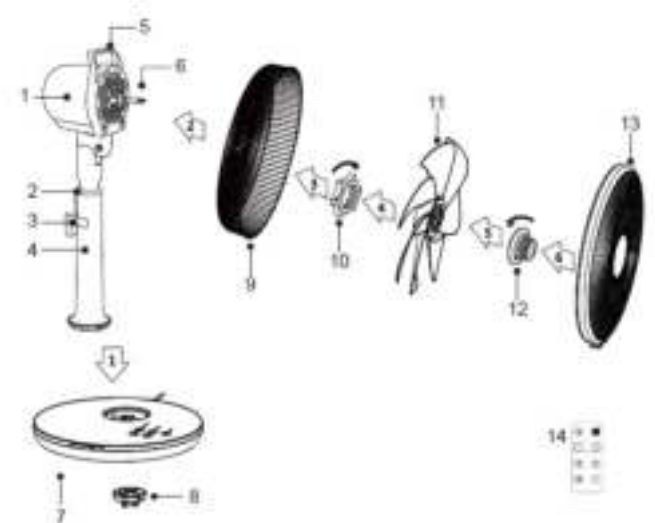
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an einer Stromquelle angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.

- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Stecken Sie keinesfalls Ihre Finger oder Gegenstände in die Luftauslassöffnung. Weisen Sie insbesondere Kinder auf solche Gefahren hin.
- Benutzen Sie das Gerät nicht: in der Nähe einer Feuerstelle in Bereichen, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind in Bereichen, in denen Wasser verspritzt werden könnte in der Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Swimmingpools
- **WARNUNG:** Wickeln Sie das Kabel beim oder nach dem Betrieb nicht um das Gehäuse.
- **WARNUNG:** Die unsachgemäße Benutzung des Geräts kann zu Verletzungen führen.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
 - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
 - In Frühstückspensionen.
 - In Gutshäusern.

Reinigung und Pflege

- Ziehen Sie stets den Netzstecker des Lüfters, bevor Sie ihn reinigen oder demontieren.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf oder in das Motorgehäuse des Lüfters gelangt.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Tauchen Sie das Elektrogerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass der Lüfter von der Stromversorgung abgetrennt ist, bevor Sie die Schutzvorrichtung entfernen.

TEILEBESCHREIBUNG



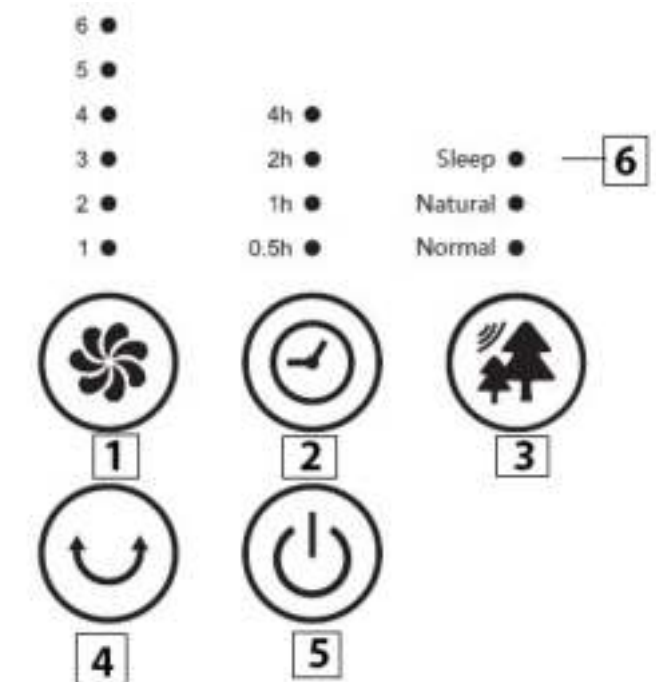
Teilebezeichnung

1. Motor	6. Motorwelle	11. Flügel
2. Höhenverstellung	7. Sockel	12. Flügelmutter
3. Fernbedienungshalter	8. Mutter	13. Vorderes Gitter
4. Ständer	9. Hinteres Gitter	14. Fernbedienung
5. Griff	10. Gittermutter	

Fernbedienung



Bedienfeld



1. Geschwindigkeitstaste	4. Schwenkmodus
2. Taste Timer	5. Taste Ein/Aus
3. Modus	6. LED-Anzeigen

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuemittel.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Schließen Sie den Stecker an der Steckdose an. (Hinweis: Achten Sie darauf, dass die am Gerät angegebene Spannung mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen. Spannung: 220V-240 V, 50 Hz).

Montage

- Sockelmontage**
- 1. Entfernen Sie die Mutter vom Sockel und setzen Sie den Ständer in den Sockel ein.
- 2. Ziehen Sie die Mutter unten am Sockel fest, um den Ständer am Sockel zu fixieren.
- 3. Ziehen Sie die Mutter sorgfältig an, damit sie sich nicht lockert.
- Montage des hinteren Gitters**
- 4. Entfernen Sie Gittermutter, Kappe und Flügelmutter. Bringen Sie das hintere Gitter am Motor an.
- 5. Ziehen Sie die Gittermutter sorgfältig an.
- Flügelmontage**
- 6. Führen Sie den Lüfterflügel in die Motorwelle ein.
- 7. Fixieren Sie den Flügel mit der Flügelmutter.
- Montage des vorderen Gitters**
- 8. Richten Sie den Haken am vorderen Gitter mit dem markierten Punkt am hinteren Gitter aus und führen Sie dann die Drahtstange ein. Setzen Sie vorderes und hinteres Gitter von oben nach unten (ringsum) zusammen. Rasten Sie den Clip ein, um beide Gitter zu fixieren (siehe Abbildung) und bringen Sie dann die Schraube an.

Höheneinstellung

- Drücken Sie auf die Höheneinstelltaste, um die Verriegelung freizugeben und die Höhe des Gleitrohrs einzustellen.
- Achtung:
 - Achten Sie vor dem Transportieren darauf, das Gleitrohr wieder zu fixieren
 - Falls Sie Schwierigkeiten haben, das Gleitrohr herauszuziehen oder die Höheneinstelltaste zu betätigen, drücken Sie das Rohr einmal nach unten, betätigen dann die Taste und ziehen das Rohr nach oben.



Vertikale Windrichtung manuell einstellen

- Um den gewünschten Winkel einzustellen, halten Sie den Ständer fest und schwenken das Oberteil dann am Griff nach oben oder unten.



GEBRAUCH

- Drücken Sie auf die Ein/Aus-Taste, um den Lüfter ein-/auszuschalten.
- Drücken Sie auf die Schwenktaste, um die Schwenkfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.
- Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste, um die gewünschte Luftströmungsgeschwindigkeit zu wählen (insgesamt 6 Stufen).
- Drücken Sie die Modus-Taste, um einen von drei verschiedenen Windtypen zu wählen.
- Wenn der Ventilator eingeschaltet ist, drücken Sie die Timer-Taste, um die gewünschte Dauer bis zum Ausschalten (0,5 - 7,5 Stunden) zu wählen. Im Standby-Modus können Sie den Lüfter so einstellen, dass er sich in 0,5 bis 7,5 Stunden einschaltet.
- Drücken Sie die Lichttaste auf der Fernbedienung, um die Helligkeit des Anzeigelichts einzustellen oder das Anzeigelicht auszuschalten.

UMWELT



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

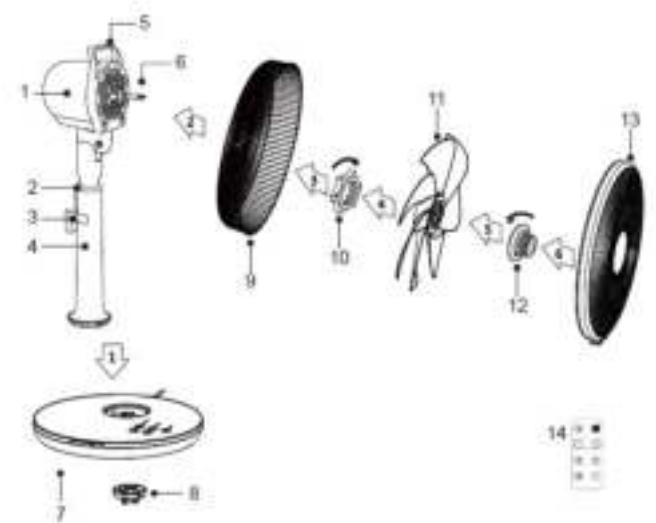
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- No introduzca los dedos ni ningún otro objeto en la salida de aire. Preste especial atención a advertir a los niños de estos peligros.
- No utilice la unidad: cerca de una fuente de fuego. en un lugar expuesto a la luz solar directa. en un lugar donde pueda salpicar agua. cerca de un baño, una ducha o una piscina.
- **ADVERTENCIA:** No enrolle el cable alrededor de la unidad principal del aparato durante el uso o tras utilizarlo.
- **ADVERTENCIA:** El uso inadecuado del aparato podría provocar daños personales.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
 - Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Entornos de tipo casa de huéspedes.
 - Granjas.

- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- No introduzca los dedos ni ningún otro objeto en la salida de aire. Preste especial atención a advertir a los niños de estos peligros.
- No utilice la unidad: cerca de una fuente de fuego. en un lugar expuesto a la luz solar directa. en un lugar donde pueda salpicar agua. cerca de un baño, una ducha o una piscina.
- **ADVERTENCIA:** No enrolle el cable alrededor de la unidad principal del aparato durante el uso o tras utilizarlo.
- **ADVERTENCIA:** El uso inadecuado del aparato podría provocar daños personales.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
 - Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Entornos de tipo casa de huéspedes.
 - Granjas.

Limpieza y mantenimiento

- Desconecte el ventilador siempre antes de limpiarlo o montarlo.
- No permita que gotee agua dentro o encima de la carcasa del motor del ventilador.
- Limpie el equipo con un paño húmedo. No utilice limpiadores fuertes ni abrasivos, estropajos ni lana de acero, ya que dañarían el equipo.
- Nunca sumerja el dispositivo eléctrico en agua ni en ningún otro líquido.
- Asegúrese de que el ventilador está desconectado de la fuente de alimentación antes de retirar el protector.

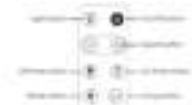
DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS



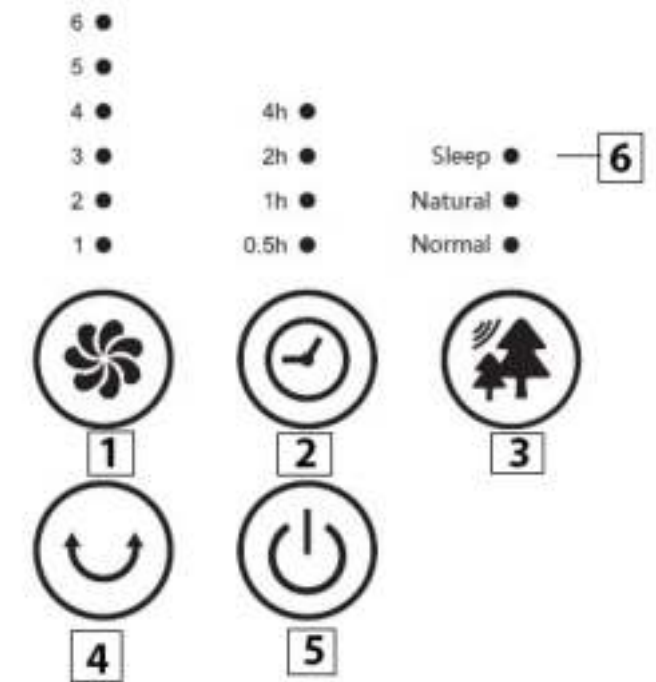
Nombre de las piezas

1. Motor	6. Eje del motor	11. Aspa
2. Botón de ajuste de altura	7. Base	12. Tuerca de aspa
3. Soporte del mando a distancia	8. Tuerca	13. Protector delantero
4. Soporte	9. Protector trasero	14. Mando a distancia
5. Asa	10. Tope del protector	

Mando a distancia



Panel de control



1. Botón de velocidad	4. Modo de oscilación
2. Botón del temporizador	5. Botón de encendido/apagado
3. Modo	6. Indicadores LED

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión que se indica en el dispositivo coincide con la tensión local antes de conectarlo. Tensión: 220 V-240 V 50 Hz).

Montaje

- Instalación de la base
- 1. Retire la tuerca del soporte e introduzca el soporte en la base.
- 2. Para fijar el soporte a la base, apriete la tuerca desde la parte inferior de la base.
- 3. Apriete la tuerca con firmeza para que no se afloje.
- Instalación del protector trasero
- 4. Retire la tuerca del tope del protector, la tapa y la tuerca del aspa. Fije el protector trasero en el motor.
- 5. Apriete la tuerca del tope del protector con firmeza.
- Instalación del aspa
- 6. Introduzca el aspa en el eje del motor.
- 7. Apriete el aspa con su tuerca.
- Instalación del protector delantero
- 8. Alinee el gancho del protector delantero con el punto marcado en la parte superior del protector trasero y, a continuación, introduzca la barra de alambre. Haga coincidir los protectores delantero y trasero, introduzcalos de arriba a abajo (en su totalidad). Coloque el clip para que fije el protector delantero y trasero, como se muestra en la imagen, y fjelos con el tornillo.

Cómo ajustar la altura del tubo deslizando

Pulse el botón de ajuste de altura para liberar el bloqueo y poder ajustar la altura del tubo deslizando.

Atención:

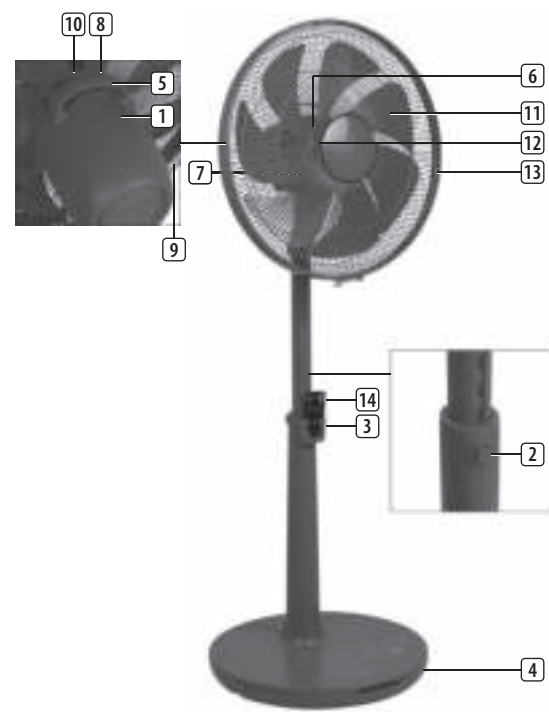
- Asegúrese de fijar el tubo deslizando antes de transportarlo.
- Si tiene dificultad para elevar el tubo deslizando o pulsar el botón de ajuste de altura, en primer lugar empuje el tubo hacia abajo y, a continuación, pulse el botón y levante el tubo.

- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie
- RU | Руководство по эксплуатации



VE-5882

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / ПОПИС СОУЧАСТІ / ПИСКАНИЕ ЗАПЧАСТИ



Cómo ajustar la dirección vertical del viento a mano
 • Para ajustar el ángulo deseado, sujete el asa e indique la oscilación arriba y abajo mientras sujeta la unidad principal.



USO
 • Pulse la tecla de encendido/apagado para activar el ventilador.
 • Pulse la tecla de oscilación para activar o desactivar la función de oscilación.
 • Pulse la tecla de velocidad para seleccionar la velocidad deseada (6 niveles de velocidad en total).
 • Pulse la tecla de modo para seleccionar uno de tres distintos tipos de viento.
 • Cuando el ventilador esté encendido, pulse la tecla del temporizador para ajustar el tiempo de apagado deseado (entre 0,5 y 7,5 horas). En modo reposo, puede preajustar el ventilador para que comience en 0,5 a 7,5 horas.
 • Pulse el botón de luz del mando a distancia para ajustar el brillo del indicador luminoso o apagarlo.

MEDIO AMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

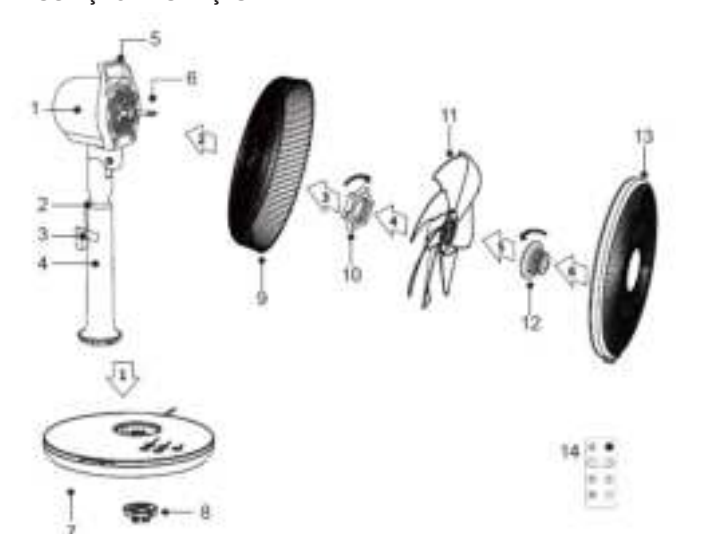
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Nunca introduza os dedos ou qualquer objeto na saída de ar. Tenha o especial cuidado de avisar as crianças destes perigos.
- Não utilize a unidade:
 - perto de uma fonte de incêndio.
 - numa área exposta a radiação solar direta.
 - numa área onde há probabilidade de salpicar água.
 - perto de uma banheira, chuveiro ou piscina.
- AVISO: Nunca enrole o cabo em volta do corpo principal da ventoinha.
- AVISO: O uso indevido da ventoinha pode causar ferimentos.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:

- Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
- Ambientes de dormida e pequeno almoço.
- Quintas.

Limpeza e manutenção

- Desligue sempre a ventoinha antes de a limpar ou montar.
- Não deixe cair água em cima ou dentro da caixa do motor da ventoinha.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza ásperos ou abrasivos, esfregões ou palha de aço, pois danificam o aparelho.
- Nunca mergulhe o dispositivo elétrico em água ou qualquer outro líquido.
- Antes de remover a proteção, certifique-se de que a ventoinha está desligada da corrente elétrica.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS



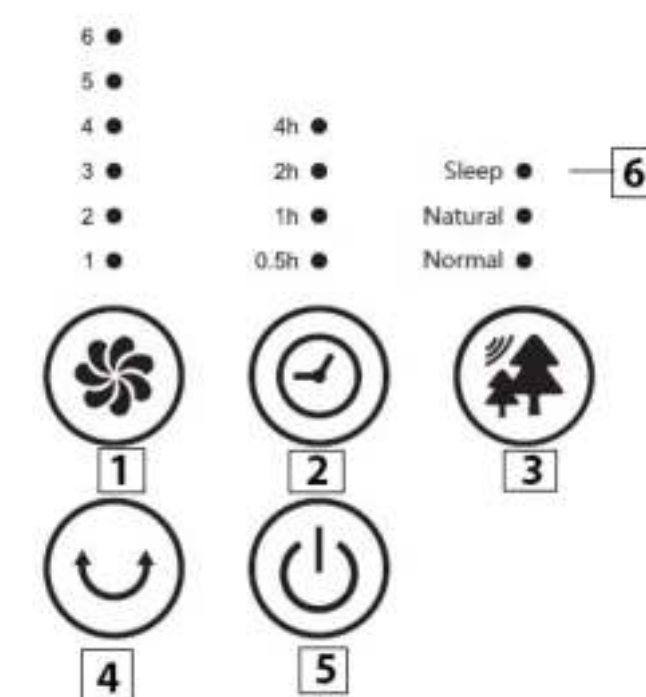
Nome das peças

1. Motor	6. Veio do motor	11. Lâmina
2. Botão de ajuste da altura	7. Base	12. Porca da lâmina
3. Suporte para controlo remoto	8. Porca	13. Proteção frontal
4. Pé	9. Proteção traseira	14. Controlo remoto
5. Pega	10. Batente da proteção	

Controlo remoto



Painel de controlo



1. Botão de velocidade	4. Modo de oscilação
2. Botão do temporizador	5. Botão de ligar/desligar
3. Modo	6. Indicadores LED

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão local. Tensão 220V-240V/ 50Hz).

Como montar

1. Remova a porca do pé da ventoinha e introduza o pé na base.
2. Aperte a porca na parte inferior da base para fixar o pé da ventoinha à base.
3. Aperte firmemente a porca para não se soltar.
4. Remova a porca do batente da proteção, a tampa e a porca da lâmina. Fixe a proteção traseira ao motor.
5. Aperte firmemente a porca do batente da proteção.
6. Introduza cuidadosamente a lâmina no veio do motor.
7. Aperte a lâmina com a respetiva porca.
8. Alinhe o gancho da proteção frontal com a zona marcada na parte superior da proteção traseira e depois introduza o fio-máquina. Faça coincidir as proteções frontal e traseira, introduzindo-as por ordem de cima para baixo (na totalidade). Encaixe o clipe para fixar as proteções frontal e traseira (conforme indicado na figura) e depois fixe com um parafuso.

Como ajustar a altura do tubo deslizante

Primeira o botão de ajuste da altura para soltar o fecho de proteção de modo a permitir o ajuste da altura do tubo deslizante.
Atenção:
 • Fixe o tubo deslizante antes de transportar a ventoinha.
 • Se tiver dificuldade em mover o tubo deslizante para cima ou em carregar no botão de ajuste da altura, empurre o tubo deslizante para baixo uma vez, carregue no botão e mova o tubo deslizante para cima.



Como ajustar manualmente direção vertical do vento

Para ajustar para o ângulo desejado, segure no corpo principal, segure na pega e mova a ventoinha para cima e para baixo.



UTILIZAÇÃO

- Prima o botão de ligar/desligar para ligar a ventoinha.
- Prima o botão de oscilação para ativar ou desativar a função de oscilação.
- Prima o botão de velocidade para selecionar a velocidade pretendida (6 níveis de velocidade no total).
- Prima o botão de modo para selecionar um entre três tipos de ventilação diferentes.
- Com a ventoinha ligada, prima a chave do temporizador para definir o período de desconexão desejado (entre 30 minutos e 7,5 horas). No modo de espera, pode predefinir a ventoinha para se ligar no prazo de 30 minutos a 7,5 horas.
- Prima o botão de luz no controlo remoto para ajustar o brilho da luz indicadora ou para desligar a luz indicadora.

AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

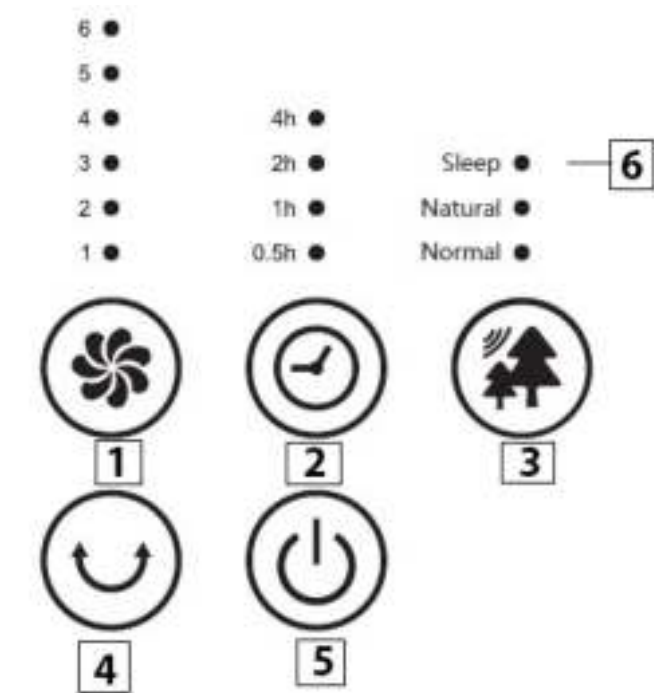
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu/

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.

- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Non inserire mai le dita od oggetti di alcun tipo nelle bocchette di uscita dell'aria. Avvertire in modo esauritivo e chiaro i bambini di questi pericoli.
- Non utilizzare l'apparecchio:
 - vicino a fiamme libere o fuochi;
 - in zone esposte alla luce diretta del sole;
 - in luoghi dove potrebbe essere esposto a schizzi di acqua;
 - vicino a bagni, docce o piscine.
- AVVERTENZA: Non avvolgere il cavo attorno al corpo principale dell'apparecchio durante o dopo l'uso.
- AVVERTENZA: L'uso improprio dell'apparecchio può causare lesioni personali.
- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:
 - Aree cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
 - Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
 - Ambienti di tipo Bed and breakfast.
 - Fattorie.



1. Tasto velocità	4. Modalità oscillazione
2. Tasto timer	5. Pulsante On/Off
3. Modalità	6. Indicatori LED

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti amovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: Prima di collegare l'apparecchio, assicurarsi che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione locale. Tensione 220 V-240 V 50 Hz).

Montaggio

- Installazione della base
1. Rimuovere il dado dal supporto e inserire il supporto nella base.
 2. Serrare il dado dal fondo della base per fissare il supporto alla base.
 3. Il dado deve essere serrato saldamente.
- Installazione della protezione posteriore
4. Rimuovere il dado del fermo della protezione, il cappuccio e il dado delle pale. Fissare la protezione posteriore al motore.
 5. Serrare saldamente il dado del fermo della protezione.
- Installazione delle pale
6. Inserire fino in fondo le pale nell'albero motore.
 7. Serrare le pale con il relativo dado.
- Installazione della protezione anteriore
8. Allineare il gancio della protezione anteriore con il punto segnato nella parte superiore della protezione posteriore, quindi inserire il perno. Accoppiare le protezioni anteriori e posteriori lungo l'intera circonferenza, partendo dall'alto verso il basso. Agganciare la clip per fissare tra loro le protezioni anteriori e posteriori, come mostrato in figura e serrare con la vite.

Come regolare l'altezza del tubo telescopico

Premere il pulsante di regolazione dell'altezza per sbloccare il fermo e consentire la regolazione dell'altezza del tubo telescopico.
Attenzione:
 • Assicurarsi di fissare il tubo telescopico prima del trasporto.
 • Se si incontra resistenza tentando di estendere il tubo telescopico o di premere il pulsante di regolazione dell'altezza, spingere il palo verso il basso, premere il pulsante e sollevare il palo.



Come regolare a mano la direzione verticale del flusso d'aria

Regolare all'angolazione a piacere afferrando il corpo principale e, tenendo la maniglia, orientare in alto o in basso.



USO

- Premere il tasto di accensione/spengimento per attivare il ventilatore.
- Premere il tasto della funzione oscillante per attivare o disattivare tale funzione.
- Premere il tasto della velocità per selezionare la velocità desiderata (6 livelli selezionabili).
- Premere il tasto della modalità per scegliere uno dei tre diversi tipi di vento.
- Quando il ventilatore è acceso, premere il tasto del timer per impostare il tempo di spegnimento desiderato tra 0,5 e 7,5 ore. In modalità stand-by, è possibile preimpostare l'avvio del ventilatore tra 0,5 e 7,5 ore.
- Premere il tasto luce sul telecomando per regolare la luminosità dell'indicatore luminoso o spegnere l'indicatore luminoso.

AMBIENTE

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclare gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu/



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
 5015 BH Tilburg | The Netherlands

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till vägguttaget.

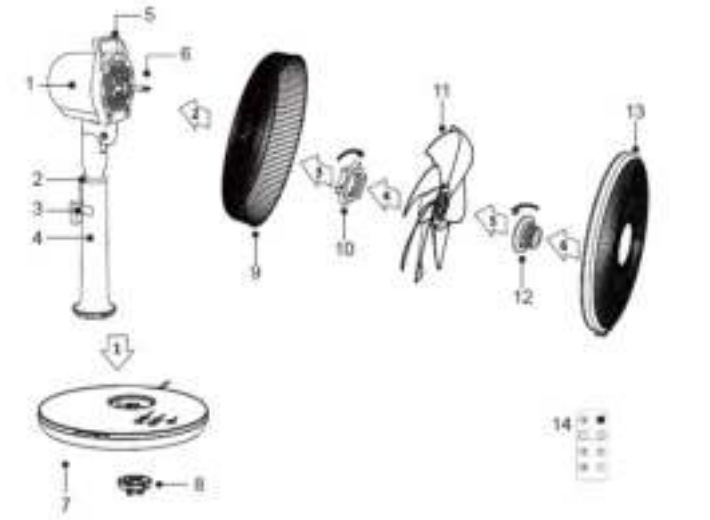
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- För aldrig in dina fingrar eller några andra objekt i luftutloppet. Var extra varsam och varna barn om dessa faror.
- Använd inte enheten:
 - i närheten av en brandkälla.
 - i ett område med direkt solljus.
 - i ett område där det kan skvätta vatten.
 - i närheten av ett badkar, en dusch eller en pool.

- VARNING:** Linda inte kabeln runt fläktkroppen under eller efter användning.
- VARNING:** Om enheten används på fel sätt kan det leda till personskador.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, såsom:
 - Personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
 - Av gäster på hotell, motell och andra liknande boendemiljöer.
 - ”Bed and breakfast” och liknande boendemiljöer.
 - Bondgårdar.

Rengöring och underhåll

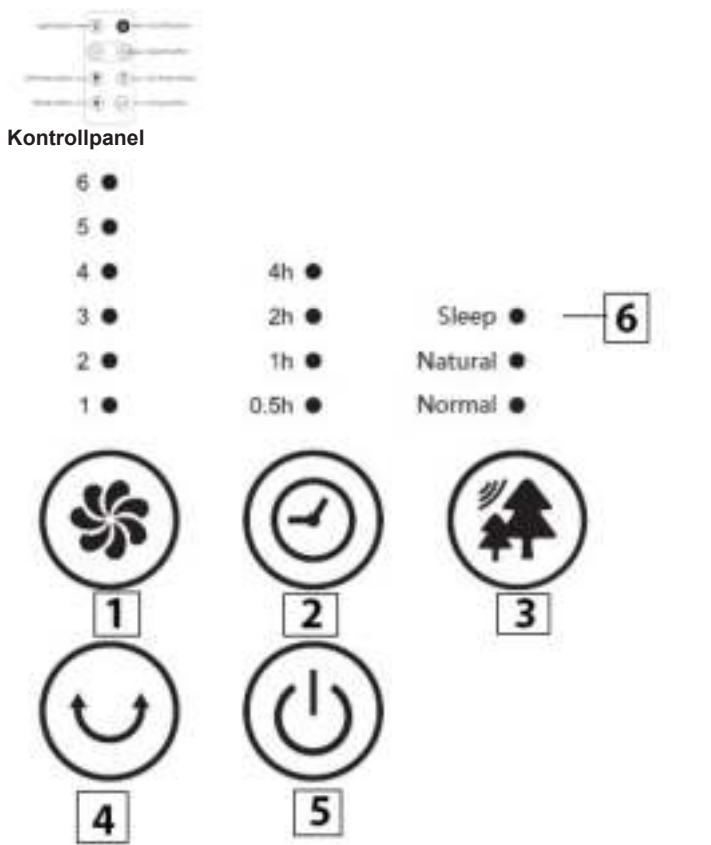
- Koppla alltid ur fläkten innan du rengör eller monterar den.
- Låt inte vatten droppa på eller i fläktmotorhuset.
- Rengör enheten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skurpulver eller stålull; detta skadar enheten.
- Sänk aldrig ner den elektriska apparaten i vatten eller annan vätska.
- Se till att fläkten är avstängd från strömförsörjningen innan du tar bort skyddet.

BESKRIVNING AV DELAR



Namn på delar		
1. Motor	6. Motoraxel	11. Blad
2. Knapp för höjjustering	7. Bas	12. Bladmutter
3. Fjärrkontrollhållare	8. Mutter	13. Främre skydd
4. Stativ	9. Bakre skydd	14. Fjärrkontroll
5. Handtag	10. Skyddsstopp	

Fjärrkontroll	
----------------------	--



1. Hastighetsknapp	4. Svängningsläge
2. Timerknapp	5. Strömbrytare
3. Läge	6. LED-lampor

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammtrasa. Använd aldrig slipande produkter.
- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- Anslut nåtsladden till uttaget. (Obs! Kontrollera att spänningen som är angiven på enheten motsvarar den lokala spänningen innan du ansluter enheten. Spänning 220V-240V 50Hz).

Montering

Installera basen

- Ta bort muttern från stativet och sätt i stativet i basen.
- Dra åt muttern från botten av basen för att fästa stativet vid basen.
- Dra åt muttern ordentligt. Den får inte sitta löst.
- Installera det bakre skyddet
- Avlägsna skyddets stoppmutter, lock och bladmutter. Fixera det bakre skyddet på motorn.
- Dra åt skyddets stoppmutter ordentligt.
- Installera bladet
- För in i fläktbladet i motoraxeln ordentligt.
- Fäst bladet med bladmuttern.
- Installera det främre skyddet
- Rikta in kroken på det främre skyddet med markeringen upptill på det bakre skyddet och för sedan in wren. Matcha främre och bakre skydd, för in uppifrån och ned (hela vägen runt). Använd klämman för att fästa det främre och bakre skyddet enligt bilden och fixera med skruven.

Justera höjden på glidröret

- Tryck på knappen för höjjustering för att öppna låset så att höjden på glidröret kan justeras.
- Observera!
- Fäst glidröret innan du lyfter fläkten.
- Om det är svårt att lyfta upp glidröret eller trycka på höjjusteringsknappen, trycker du ned röret en gång. Tryck sedan på knappen och lyft upp röret.



Justera den vertikala vindriktningen för hand

- Justera till önskad vinkel genom hålla i fläktkroppen och i handtaget och svänga upp och ned.



ANVÄNDNING

- Tryck på på/vä-knappen för att aktivera fläkten.
- Tryck på oscillationsknappen för att aktivera eller avaktivera svängfunktionen.
- Tryck på hastighetsknappen för att välja önskad hastighet (totalt 6 olika hastighetsnivåer).
- Tryck på lägesknappen för att välja en av tre olika vindtyper.
- När fläkten är på: Tryck på timerknappen för att ställa in önskad avstängningstid (0,5–7,5 timmar). I standby-läge kan du förinställa fläkten så att den startar efter 0,5–7,5 timmar.
- Tryck på ljusknappen på fjärrkontrollen för att justera ljusstyrkan på LED-lampan eller släcka LED-lampan.

OMGIVNING

- Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkownika

BEZPIECZEŃSTWO

- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Nigdy nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do wylotu powietrza. Zadbaj o to, aby przestrzecz dzieci przed takimi zagrożeniami.
- Nie używaj urządzenia:
 - w pobliżu źródła ognia.
 - w miejscu wystawionym na bezpośrednie światło słoneczne.
 - w miejscu, w którym są możliwe rozbryzgi wody,
 - w pobliżu wanny, prysznicza lub basenu do pływania.
- OSTRZEŻENIE:** Nie owijaj kabla wokół głównego korpusu urządzenia w trakcie użytkowania ani później.
- OSTRZEŻENIE:** Nieprawidłowa eksploatacja urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- To urządzenie zaprojektowano do użycia w domu oraz w celu podobnych zastosowań w miejscach takich jak:
 - Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy.
 - Przez klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu.
 - Ośrodki oferujące noclegi ze śniadaniem.
 - Gospodarstwa rolne.

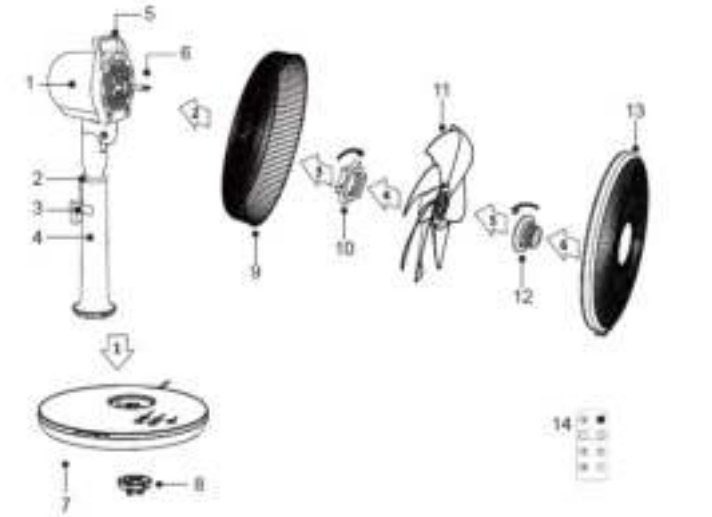
- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wytrzeć wszystkie wyjmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.
- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Podłącz kabel zasilający do gniazda elektrycznego. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie 220 V-240 V 50 Hz).
- Jak zmontować**
 - Instalacja podstawy
 - Odkręć nakrętkę ze stojaka i włóż stojak do podstawy.
 - Dokręć nakrętkę od spodu podstawy, aby mocno przymocować stojak do podstawy.
 - Nakrętkę dokręć mocno, nie może być luźna.
 - Instalacja osłony tyłnej
 - Zdziejnij nakrętkę blokady osłony, kołpak i nakrętkę łopatkii. Przymocuj osłonę tylną do silnika.
 - Mocno dokręć nakrętkę blokady osłony.
 - Mocno wciśnij łopatkę w wał silnika.
 - Dokręć łopatkę nakrętką łopatkii.
 - Montaż osłony tyłnej
 - Zrównaj haczyk osłony przedniej z oznaczeniem na górze osłony tyłnej i włóż drut. Dopasuj osłonę przednią i tylną, wkładaj od góry do dołu (naokoło). Zamknij zaczepek, aby przymocować przednią i tylną osłonę, jak pokazano na ilustracji. Zamocuj przy użyciu śrubki.

1. Przycisk prędkości	4. Tryb pracy wahadłowej
2. Przycisk minutnika	5. Przycisk wł./wyl.
3. Tryb	6. Wskaźniki LED

Czyszczenie i konserwacja

- Przed czyszczeniem i montażem zawsze odłącz wentylator od gniazдка.
- Nie dopuść, aby na obudowę silnika wentylatora lub do jej wnętrza kapala woda.
- Urządzenie czyść wilgotną szmatką. Nigdy nie używaj ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania lub druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia elektrycznego w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Przed zdjęciem osłony upewnij się, że wentylator jest odłączony od gniazדka zasilania.

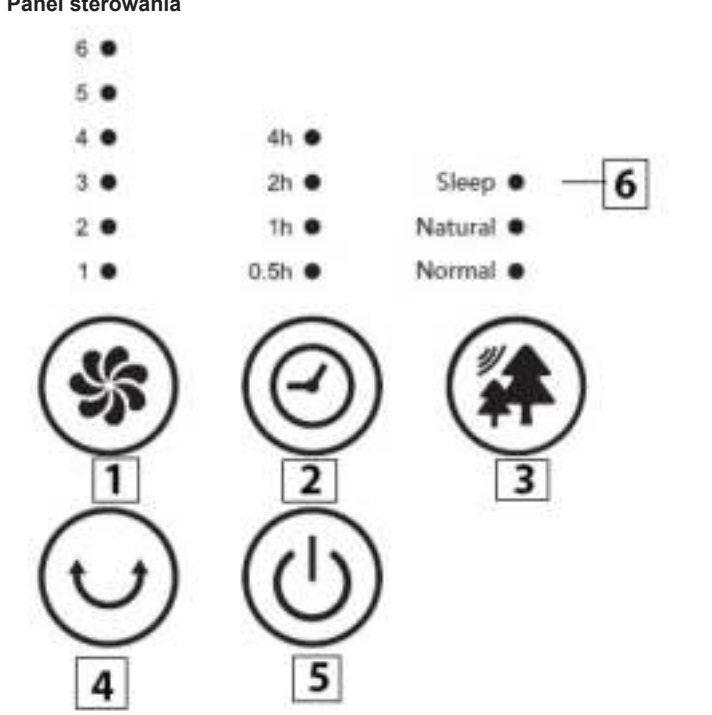
OPIS CZĘŚCI



Nazwa części		
1. Silnik	6. Wał silnika	11. Łopátka
2. Przycisk regulacji wysokości	7. Podstawa	12. Nakrętká łopatkii
3. Uchwyt na pilota	8. Nakrętká	13. Osłona przednia
4. Słup stojąka	9. Osłona tylna	14. Pilot
5. Uchwyt	10. Blokada osłony	



Panel sterowania



1. Przycisk prędkości	4. Tryb pracy wahadłowej
2. Przycisk minutnika	5. Przycisk wł./wyl.
3. Tryb	6. Wskaźniki LED

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wytrzeć wszystkie wyjmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.
- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Podłącz kabel zasilający do gniazda elektrycznego. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie 220 V-240 V 50 Hz).
- Jak zmontować**
 - Instalacja podstawy
 - Odkręć nakrętkę ze stojaka i włóż stojak do podstawy.
 - Dokręć nakrętkę od spodu podstawy, aby mocno przymocować stojak do podstawy.
 - Nakrętkę dokręć mocno, nie może być luźna.
 - Instalacja osłony tyłnej
 - Zdziejnij nakrętkę blokady osłony, kołpak i nakrętkę łopatkii. Przymocuj osłonę tylną do silnika.
 - Mocno dokręć nakrętkę blokady osłony.
 - Mocno wciśnij łopatkę w wał silnika.
 - Dokręć łopatkę nakrętką łopatkii.
 - Montaż osłony tyłnej
 - Zrównaj haczyk osłony przedniej z oznaczeniem na górze osłony tyłnej i włóż drut. Dopasuj osłonę przednią i tylną, wkładaj od góry do dołu (naokoło). Zamknij zaczepek, aby przymocować przednią i tylną osłonę, jak pokazano na ilustracji. Zamocuj przy użyciu śrubki.

Regulacja wysokości rury przesuswnej

- Naciśnij przycisk regulacji wysokości, aby zwolnić blokadę i ustawić wysokość rury przesuswnej
- Uwaga:
 - Przed przenoszeniem urządzenia pamiętaj, aby zablokować rurę przesuswną.
 - Jeśli masz problem z podniesieniem rury przesuswnej lub naciśnięciem przycisku regulacji wysokości, najpierw naciśnij rurę przesuswną w dół, następnie naciśnij przycisk i podnieś rurę.



Ręczna regulacja pionowego kierunku nawiewu

- Ustaw żądany kąć: chwyć główny korpus i użyj uchwytu, aby przestawić go w górę lub w dół.



UŻYTKOWANIE

- Wciśnij przycisk wł./wyl., aby włączyć wentylator.
- Wciśnij przycisk oscylacji, aby włączyć lub wyłączyć funkcję kołysania.
- Naciśnij przycisk prędkości, aby wybrać żadaną prędkość pracy wentylatora (dostępny jest 6 ustawień).
- Naciśnij przycisk trybu, aby wybrać jeden z trzech różnych rodzajów nawiewu.
- Gdy wentylator jest włączony, naciśnij przycisk minutnika, aby ustawić żądany czas wyłączenia – od 0,5 do 7,5 godziny. W trybie gotowości możesz zaprogramować włączenie się wentylatora za 0,5-7,5 godziny.
- Naciśnij przycisk światła na płocie, aby dostosować jasność wskaźników świetlnych lub je wyłączyć.

ŚRODOWISKO

- Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutilizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie
Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

CS Návod k použití

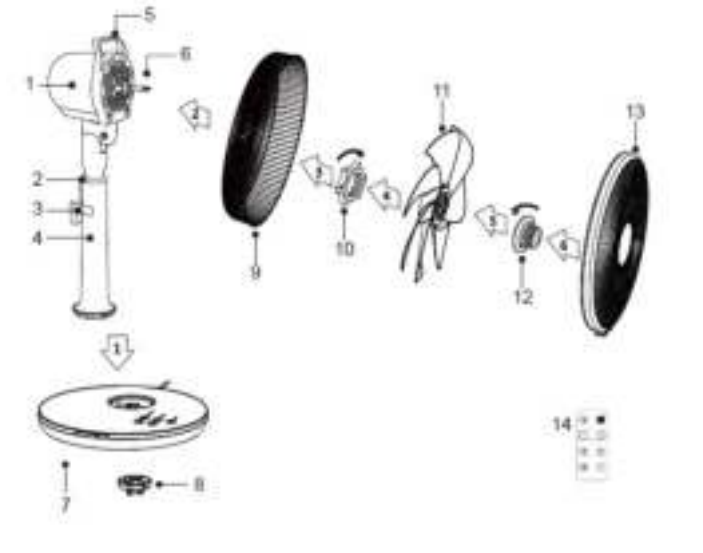
BEZPEČNOST

- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřeházejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Nikdy nestrkejte prsty ani žádný předmět do vzduchového výstupu. Obzvláště upozorněte na tato nebezpečí dětí.
- Jednotku nepoužívejte:
 - v blízkosti zdrojů ohně;
 - na místech vystavených přímému slunečnímu záření;
 - na místech, kde hrozí postřikání vodou; v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- VAROVÁNÍ:** Během používání ani po použití neobmotávejte kabel kolem hlavní části spotřebiče.
- VAROVÁNÍ:** Nesprávné použití spotřebiče může mít za následek zranění osob.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:
 - kuchyňky personálu v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
 - Klienty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
 - V penzionech.
 - Na statcích a farmách.

Čištění a údržba

- Před čištěním nebo montáží vždy ventilátor odpojte od elektrické zásuvky.
- Nedovolte, aby na kryt motoru ventilátoru nebo dovnitř tohoto krytu kapala voda.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které by mohly zařízení poškodit.
- Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny.
- Před sejmutím krytu se ujistěte, že je ventilátor odpojený od zdroje energie.

POPIS SOUČÁSTÍ



Název součásti		
1. Motor	6. Hřídél motoru	11. Lopatky
2. Tlačítko nastavení výšky	7. Základna	12. Matice lopatek
3. Držák dálkového ovladače	8. Matice	13. Přední kryt
4. Stojan	9. Zadní kryt	14. Dálkový ovladač
5. Držadlo	10. Zarážka krytu	



Dálkový ovladač



Ovládací panel		
6 ●	4h ●	Sleep ●
5 ●	2h ●	Natural ●
4 ●	1h ●	Normal ●
3 ●	0.5h ●	
1 ●		
1	2	3
4	5	

1. Tlačítko rychlosti	4. Režim otáčení
2. Tlačítko časovače	5. Vypínač
3. Režim	6. LED indikátory

PRĚD PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Před prvním použitím tohoto spotřebiče otřete všechny odnímatelné součásti vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte brusné čisticí prostředky.
- Umístěte spotřebič na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí 220–240 V 50 Hz).

Seřazení:

- Ze stojanu odstraňte matici a stojan vložte do základny.
- Utáhněte matici ze spodní části základny, čímž stojan k základně upevníte.
- Utáhněte matici bezpečně, tak, aby se neuvolnila. Montáž zadního krytu
- Odstraňte zarážkovou matici, krytku a matici lopatek. Připevňte zadní kryt k motoru.
- Bezpečně utáhněte zarážkovou matici krytu.
- Montáž lopatek
- Pečlivě vložte lopatky do hřídele motoru.
- Utáhněte lopatky maticí lopatek.

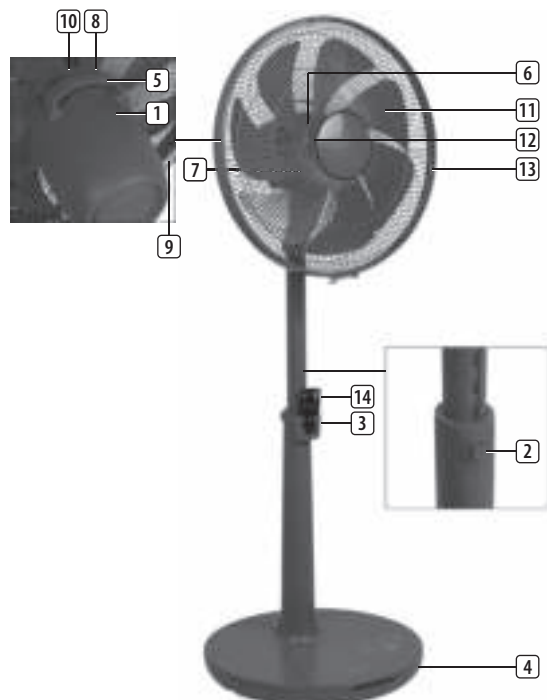
Montáž předního krytu

- EN | Instruktion manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie
- RU | Руководство по эксплуатации



VE-5882

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SŪČASTI / ПИСКАНИЕ ЗАПЧАСТИ



8. Vyrovnajte háček predného krytu s označeným miestom na horní strane zadného krytu a poté vložte kovovou tyčku. Srovnajte přední a zadní kryt a poté vykládejte směrem shora dolů (po celém obvodu). Uzavřete svorku, čímž přední a zadní kryt upevníte, jak vidíte na obrázku, a zabezpečte kryt šroubem.

Jak nastavit výšku posuvné trubice
Stiskněte tlačítko nastavení výšky, čímž se posouvání odblokuje a umožní vám upravit výšku posuvné trubice.
Upozornění:
• Před přenášením se ujistěte, že je posuvná trubice upevněná.
• Pokud máte problém s posunutím posuvné trubice směrem nahoru nebo se stisknutím tlačítka nastavení výšky, trubici zatlačte dolů, poté stiskněte tlačítko a trubici posuňte nahoru.



Jak ručně nastavit vertikální směr větru
• Požadovaný úhel upravíte uchopením hlavní části rukou, podržením držadla a posunováním nahoru a dolů.



POUŽITÍ

- Pro zapnutí větráku stiskněte hlavní vypínač.
- Na zapnutí nebo vypnutí funkce pohybu stiskněte tlačítko oscilace.
- Stisknutím tlačítka rychlosti si můžete zvolit požadovanou rychlost (celkem ze 6 úrovní).
- Pro volbu jednoho ze tří typů foukání stiskněte tlačítko režimu.
- Když je ventilátor zapnutý, stisknutím tlačítka časovače můžete nastavit požadovaný čas vypnutí (za 0,5–7,5 hodiny).
- V pohotovostním režimu můžete nastavit ventilátor tak, aby se spustil za 0,5–7,5 hodiny.
- Stisknutím tlačítka světla na dálkovém ovladači nastavíte jas světelného indikátoru nebo jej vypnete.

PROSTŘEDÍ

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklační použitých domácích spotřebičů významně přispěje k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu/

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOST

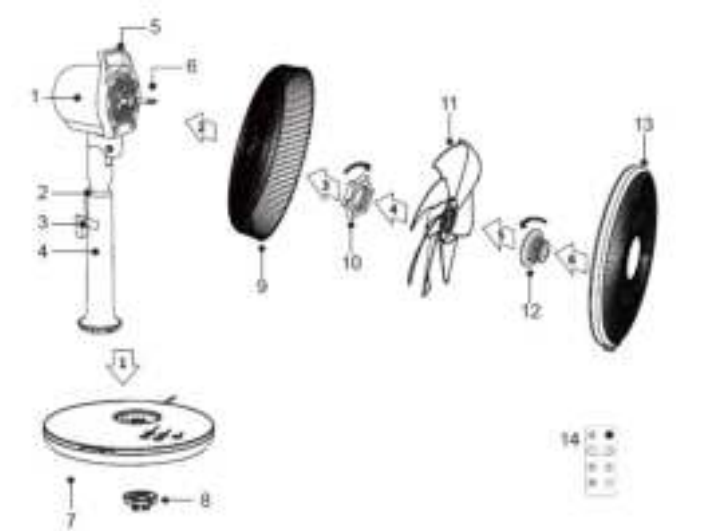
- Tento spotřebič nesmějí používat děti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorkické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zamedžilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Nikdy nedávajte prsty ani iné predmety do vetracích otvorov. Špeciálne dbajte na varovanie detí pred týmito nebezpečenstvami.
- Jednotku nepoužívajte v blízkosti zdrojov ohňa, v oblasti vystavenej priamemu slnečnému svetlu, v oblasti, kde je pravdepodobné ošpliechanie vodou, v blízkosti kúpeľne, sprchy alebo bazénu.

- **VAROVANIE:** Kábel neovíjajte okolo hlavnej časti zariadenia, a to počas a ani po skončení používania.
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní zariadenia môže dôjsť k zraneniam.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:
 - V kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
 - Smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
 - V turistických ubytovniach.
 - Na farmách.

Čistenie a údržba

- Pred čistením alebo montážou vždy ventilátor odpojte.
- Dbajte na to, aby voda nekvapkala na ani do krytu motora ventilátora.
- Zariadenie očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia.
- Elektrické zariadenie nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- Pred zložením krytu sa uistite, že je ventilátor odpojený od napájania.

OPIS ČASTÍ



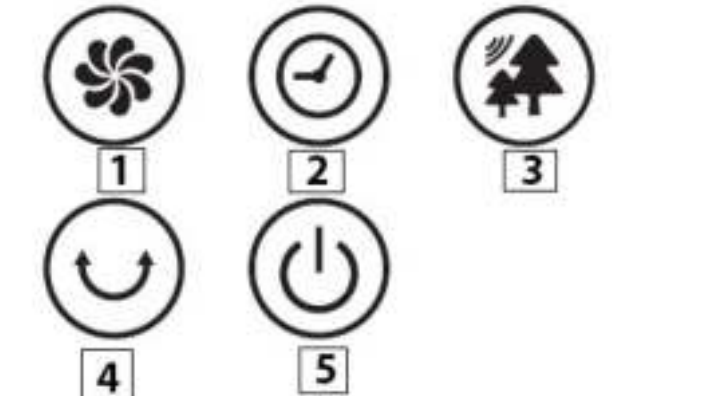
Názov časti

1. Motor	6. Hriadeľ motora	11. Lopatka
2. Tlačidlo nastavenia výšky	7. Podstavec	12. Matica lopatky
3. Držiak diaľkového ovládania	8. Matica	13. Predný kryt
4. Stojanová tyč	9. Zadný kryt	14. Diaľkové ovládanie
5. Rukoväť	10. Krycia záračka	

Diaľkové ovládanie



Ovládací panel



1. Tlačidlo rýchlosti	4. Režim otáčanie
2. Tlačidlo časovača	5. Vypínač
3. Režim	6. LED kontrolky

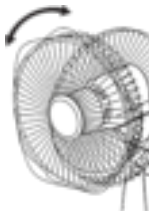
PRED PRVÝM POUŽITÍM
• Spotřebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
• Pred prvým použitím spotřebiča utrite všetky demontovateľné diely vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne výrobky.

- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použítie vonku.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotřebiča skontrolujte, či napätie uvedené na spotřebiči zodpovedá napätiu siete. Napätie 220V-240V 50Hz).
- Postup montáže**
Montáž podstavca
1. Zo stojana zložte maticu a stojan zasuňte do podstavca.
2. Uťahujte maticu zo spodnej časti podstavca, čím stojan upevníte k podstavcu.
3. Maticu utiahnite pevne tak, aby nebola uvoľnená.
Montáž zadného krytu
4. Odstráňte maticu krycej záračky spolu so zásepkou a maticou lopatky. Upevnite zadný kryt k motoru.
5. Pevne utiahnite maticu krycej záračky.
Montáž lopatky
6. Lopatku založte tesne do hriadeľa motora.
7. Lopatku utiahnite maticou lopatky.
Montáž predného krytu
8. Zarovnajte háčik predného krytu s označeným bodom v hornej časti zadného krytu. Následne zasuňte viazací drôt. Zarovnajte predné a zadné kryty. Začnite so zasúvaním zhora nadol (po celom obvode). Zasuňte svorku, čím upevníte predný a zadný kryt podľa znázornenia na obrázku. Následne na upevnenie použite skrutku.

Postup úpravy výšky zásuvnej tyče
Stlačením tlačidla nastavenia výšky uvoľníte zaistenie, čo umožní nastavenie výšky zásuvnej tyče.
Pozor:
• Pred prenášaním nezabudnite upevniť zásuvnú tyč.
• V prípade problémov s vytiahnutím zásuvnej tyče alebo stláčaním tlačidla nastavenia výšky, po zatlačení tyče nadol tlačidlo stlačte a tyč vytiahnite.



Postup ručného nastavenia natočenia fúkania vo zvislom smere
• Uchopením za hlavnú časť, pridržaním rukoväte a jej otáčaním smerom nahor a nadol nastavte požadovaný sklon.



POUŽÍVANIE

- Na aktiváciu ventilátora stlačte tlačidlo zap/vyp.
- Stlačte tlačidlo otáčania, aby ste aktivovali alebo deaktivovali funkciu otáčania.
- Stlačením tlačidla nastavenia rýchlosti si vyberte požadovanú rýchlosť (celkom 6 úrovní rýchlosti).
- Stlačte tlačidlo režimu, aby ste vybrali jeden z troch typov vetrania.
- Keď je ventilátor zapnutý, stlačte tlačidlo časovača, aby ste nastavili požadovaný čas vypnutia v rozsahu 0,5 – 7,5 hodín. V pohotovostnom režime možno prednastaviť ventilátor, aby sa spustil o 0,5 až 7,5 hodiny.
- Na diaľkovom ovládaní stlačte tlačidlo svetla, čím nastavíte jas kontrolky, prípadne podsvietenie kontrolky vypnete.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

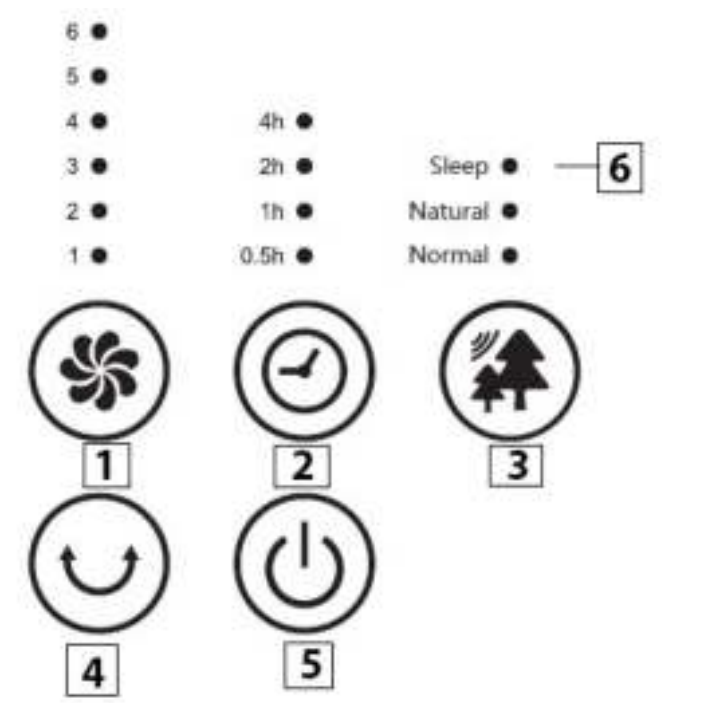
Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recyklačiou použitých domácich spotřebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora
Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu/

RU

- **MERY PREDOSTOROŽNOSTI**
- **Danное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.**
- Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.

- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Не помещайте пальцы или иные предметы в отверстие для выпуска воздуха. Обязательно предупредите детей о возможных опасностях.
- Не используйте устройство в следующих условиях:
возле источника огня;
в месте, где на него будут попадать прямые солнечные лучи;
в месте, где может проливаться или разбрызгиваться вода;
вблизи ванны, душевой кабины или бассейна.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не оборачивайте кабель питания вокруг корпуса устройства во время или после использования.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неправильное использование устройства может привести к травме.
- Это устройство предназначено для использования в бытовых условиях, а также в схожих областях применения, таких как:
 - Кухонные помещения для служащих магазинов, офисов и других рабочих условий.
 - Отели, мотели и другие условия проживания для использования постояльцами.
 - Условия типа B&B.
 - Фермерские дома.



1. Кнопка регулировки скорости	4. Режим поворота
2. Кнопка таймера	5. Кнопка включения
3. Режим	6. Светодиодные индикаторы

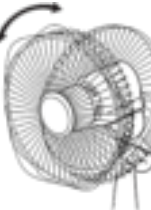
ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
• Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклеенную защитную пленку или пластик с устройства.
• Перед первым применением устройства протрите все съемные компоненты влажной тканью. Не используйте абразивные изделия.
• Установите устройство на ровную устойчивую поверхность и обеспечьте не менее 10 см свободного пространства вокруг него. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для использования под открытым небом.
• Вставьте штепсельную вилку шнура в розетку. (Примечание. Перед включением устройства убедитесь, что значение напряжения, приведенное на устройстве, совпадает со значением напряжения сети. Необходимое напряжение: 220–240 В, 50 Гц).

Сборка
Установка основания
1. Снимите гайку с подставки и установите подставку в основание.
2. Затяните гайку с нижней стороны основания, чтобы закрепить подставку.
3. Гайку следует завинчивать тщательно, чтобы она не болталась.
Установка задней защиты
4. Снимите гайку фиксатора защиты, колпачковую гайку и гайку для фиксации крыльчатки. Установите заднюю защиту на двигатель.
5. Затяните гайку фиксатора защиты.
Установка крыльчатки
6. Надежно установите крыльчатку вентилятора на вал двигателя.
7. Закрепите крыльчатку с помощью гайки для фиксации крыльчатки. Установка передней защиты
8. Совместите крючок передней защиты с отметкой вверху задней защиты. Вставьте стержень. Полностью совместите переднюю и заднюю защиту от верха до низа. Установите зажим для закрепления передней и задней защиты так, как показано на рисунке, и заверните винт.

Настройка высоты телескопической трубки
Нажмите кнопку настройки высоты, чтобы разблокировать телескопическую трубку и изменить ее высоту.
Внимание!
• Перед перемещением устройства закрепите телескопическую трубку.
• Если возникают трудности с поднятием трубки или нажатием кнопки, опустите трубку, затем нажмите кнопку и поднимите трубку снова.



Регулировка вертикального направления потока воздуха вручную
• Возьмитесь за корпус. Удерживая рукоятку, направьте вентилятор в нужном направлении.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ
• Нажмите кнопку питания, чтобы включить вентилятор.
• Нажмите кнопку поворота, чтобы включить режим поворота.
• Нажмите кнопку регулировки скорости, чтобы выбрать нужную скорость из шести доступных.
• Нажмите кнопку выбора режима, чтобы установить один из трех режимов.
• Включите вентилятор и нажмите кнопку таймера, чтобы задать необходимое время автоматического выключения (в пределах 0,5–7,5 часов). В режиме ожидания можно задать время автоматического включения (в пределах 0,5–7,5 часов).
• Нажмите кнопку изменения яркости освещения на пульте ДУ, чтобы изменить яркость светового индикатора или выключить его.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка
Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.tristar.eu/



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands